Euroopan unionin
virallinen lehti

FI
L-sarja

2023/2193

16.10.2023

NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2023/2193,

annettu 28 päivänä syyskuuta 2023,

Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan välisellä kauppa- ja yhteistyösopimuksella perustetuissa tai sen nojalla myöhemmin perustetuissa työryhmissä Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta työryhmien työjärjestyksen hyväksymiseen

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 217 artiklan yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Unioni teki Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan välisen kauppa- ja yhteistyösopimuksen ([1]), jäljempänä 'kauppa- ja yhteistyösopimus', neuvoston päätöksellä (EU) 2021/689 ([2]), ja se tuli voimaan 1 päivänä toukokuuta 2021, kun sitä oli ensin sovellettu väliaikaisesti 1 päivästä tammikuuta 2021 alkaen.

(2) Kauppa- ja yhteistyösopimuksella luodaan institutionaalinen kehys, johon kuuluu kumppanuusneuvosto, 19 komiteaa ja neljä työryhmää.

(3) Kauppa- ja yhteistyösopimuksen 9 artiklan 1 kohdan nojalla perustetaan luonnonmukaisten tuotteiden työryhmä, joka toimii kaupan teknisiä esteitä käsittelevän erityiskauppakomitean alaisuudessa; moottoriajoneuvoja ja niiden osia käsittelevä työryhmä, joka toimii kaupan teknisiä esteitä käsittelevän erityiskauppakomitean alaisuudessa; lääkkeitä käsittelevä työryhmä, joka toimii kaupan teknisiä esteitä käsittelevän erityiskauppakomitean alaisuudessa; ja sosiaaliturvan yhteensovittamista käsittelevä työryhmä, joka toimii sosiaaliturvan yhteensovittamista käsittelevän erityiskomitean alaisuudessa.

(4) Kauppa- ja yhteistyösopimuksen 8 artiklan 2 kohdan h alakohdassa määrätään, että kauppakumppanuuskomitealla on toisen osan ensimmäisen otsakkeen I–VII osastoon, VIII osaston 4 lukuun ja IX–XII osastoon sekä toisen osan kuudenteen otsakkeeseen ja liitteeseen 27 liittyvien kysymysten osalta toimivalta perustaa, valvoa, koordinoida ja lakkauttaa työryhmiä tai siirtää niiden valvonta erityiskauppakomitealle. Vastaavasti sopimuksen 8 artiklan 4 kohdan f alakohdassa määrätään, että erityiskomiteoilla on toimivaltaansa kuuluvien asioiden osalta toimivalta perustaa, valvoa, koordinoida ja lakkauttaa työryhmiä.

(5) Kauppa- ja yhteistyösopimuksen 9 artiklan 2 kohdan mukaan työryhmät avustavat komiteoita niiden tehtävien suorittamisessa ja erityisesti valmistelevat komiteoiden työtä ja suorittavat kaikki komiteoiden niille osoittamat tehtävät komiteoiden alaisuudessa.

(6) Kauppa- ja yhteistyösopimuksen 9 artiklan 3 kohdassa määrätään, että työryhmät muodostetaan unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan edustajista, ja niiden puheenjohtajina toimivat unionin edustaja ja Yhdistyneen kuningaskunnan edustaja.

(7) Kauppa- ja yhteistyösopimuksen 9 artiklan 4 kohdan nojalla työryhmät vahvistavat oman työjärjestyksensä yhteisellä suostumuksella.

([1]) EUVL L 149, 30.4.2021, s. 10.

([2]) Neuvoston päätös (EU) 2021/689, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2021, Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan välisen kauppa- ja yhteistyösopimuksen sekä turvallisuusluokiteltujen tietojen vaihtoon ja suojaamiseen sovellettavia turvallisuusmenettelyjä koskevan Euroopan unionin sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan välisen sopimuksen tekemisestä unionin puolesta (EUVL L 149, 30.4.2021, s. 2).

(8) Työryhmien moitteeton toiminta edellyttää työjärjestystä, joka kattaa työryhmien toiminnan, ja työjärjestyksen olisi perustuttava kauppa- ja yhteistyösopimuksen liitteessä 1 esitettyyn työjärjestykseen, jota on asianmukaisesti mukautettu työryhmien tarkoituksen ja toiminnan mukaan.

(9) Työryhmä voi hyväksyä työjärjestyksen mallin muita kuin keskeisiä osia koskevia lisämukautuksia, jos tällaiset mukautukset ovat tarpeen kyseisen työryhmän tarkoituksen ja toiminnan vuoksi.

(10) Sen vuoksi on aiheellista vahvistaa unionin puolesta otettava kanta työryhmien työjärjestyksen hyväksymiseen.

(11) Jotta työryhmät voisivat hyväksyä työjärjestyksensä hyvissä ajoin, tämän päätöksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se hyväksytään,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. Unionin puolesta otettava kanta Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan välisellä kauppa- ja yhteistyösopimuksella perustettujen tai sen nojalla myöhemmin perustettujen työryhmien työjärjestyksen hyväksymiseen esitetään tähän päätökseen liitetyn asiakirjan I jaksossa.

2. Unionin puolesta otettava kanta tähän päätökseen liitetyn asiakirjan I jaksossa esitetyn työjärjestyksen muita kuin keskeisiä osia koskeviin mukautuksiin tiettyä työryhmää varten, jos tällaiset mukautukset ovat tarpeen kyseisen työryhmän tarkoituksen ja toiminnan kannalta, täsmennetään tarkemmin tähän päätökseen liitetyn asiakirjan II jaksossa.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 28 päivänä syyskuuta 2023.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
F. GRANDE-MARLASKA GÓMEZ

I JAKSO

Kauppa- ja yhteistyösopimuksella perustettujen tai sen nojalla myöhemmin perustettujen työryhmien työjärjestyksen malli

Kauppa- ja yhteistyösopimus

Työryhmät

Työjärjestys

Sääntö nro 1

Puheenjohtaja

Unioni ja Yhdistynyt kuningaskunta ilmoittavat toisilleen työryhmien nimettyjen puheenjohtajiensa nimet, aseman ja yhteystiedot. Puheenjohtajalla katsotaan olevan lupa edustaa unionia ja Yhdistyneen kuningaskunnan puheenjohtajalla katsotaan olevan lupa edustaa Yhdistynyttä kuningaskuntaa, kunnes toiselle osapuolelle on ilmoitettu uudesta puheenjohtajasta.

Puheenjohtajan sijaiseksi voidaan nimetä edustaja tiettyä kokousta tai sen osaa varten. Puheenjohtaja tai hänen nimetty edustajansa ilmoittaa nimeämisestä toiselle puheenjohtajalle ja työryhmän sihteeristölle mahdollisimman pian. Tässä työjärjestyksessä viittauksella puheenjohtajiin tarkoitetaan myös nimettyä edustajaa.

Sääntö nro 2

Sihteeristö

Työryhmän sihteeristö muodostuu unionin virkamiehestä ja Yhdistyneen kuningaskunnan hallituksen virkamiehestä. Sihteeristö hoitaa sille tässä työjärjestyksessä osoitettuja tehtäviä asiasta vastaavan komitean alaisuudessa.

Unioni ja Yhdistynyt kuningaskunta ilmoittavat toisilleen työryhmän sihteeristön jäsenenä olevan oman virkamiehensä nimen, aseman ja yhteystiedot. Kyseisen virkamiehen katsotaan jatkavan toimimista sihteeristön jäsenenä unionin tai Yhdistyneen kuningaskunnan puolesta siihen päivään asti, jona joko unioni tai Yhdistynyt kuningaskunta on ilmoittanut uudesta jäsenestä.

Sääntö nro 3

Kokoukset

Kunkin työryhmän kokouksen kutsuu koolle sihteeristö puheenjohtajien päättämänä päivänä ja kellonaikana. Jos unioni tai Yhdistynyt kuningaskunta on pyytänyt kokouksen järjestämistä, toinen osapuoli ottaa pyynnön asianmukaisesti huomioon ja vastaa siihen 30 päivän kuluessa.

Työryhmä kokoontuu vuorotellen Brysselissä ja Lontoossa, elleivät puheenjohtajat toisin päätä.

Poiketen siitä, mitä toisessa kohdassa määrätään, puheenjohtajat voivat päättää, että työryhmän kokous pidetään video- tai teleneuvotteluna taikka hybridikokouksena.

Sääntö nro 4

Osallistuminen kokouksiin

Unioni ja Yhdistynyt kuningaskunta ilmoittavat toisilleen sihteeristön kautta valtuuskuntiensa suunnitellun kokoonpanon kohtuullisessa ajassa ennen kutakin kokousta ja mainitsevat kunkin valtuuskunnan jäsenen nimen ja tehtävän.

Tarvittaessa puheenjohtajat voivat yhteisellä suostumuksella kutsua asiantuntijoita (eli muita kuin valtion virkamiehiä) työryhmän kokouksiin antamaan tietoja erityisestä aiheesta, mutta asiantuntijat voivat osallistua ainoastaan kokouksen niihin osiin, joissa tällaisia erityisiä aiheita käsitellään.

Sääntö nro 5

Asiakirjat

Sihteeristö numeroi kirjalliset asiakirjat, joihin asioiden käsittely työryhmässä perustuu, ja jakaa ne unionille ja Yhdistyneelle kuningaskunnalle.

Sääntö nro 6

Kirjeenvaihto

Unioni ja Yhdistynyt kuningaskunta lähettävät työryhmälle osoitetun kirjeenvaihtonsa sihteeristön kautta. Tällainen kirjeenvaihto voidaan lähettää missä tahansa kirjallisessa muodossa, myös sähköpostina.

Sihteeristö varmistaa, että työryhmälle osoitettu kirjeenvaihto toimitetaan puheenjohtajille ja jaetaan tarvittaessa säännön nro 5 mukaisesti.

Kaikki puheenjohtajien lähettämä tai suoraan heille osoitettu kirjeenvaihto toimitetaan sihteeristölle ja jaetaan tarvittaessa säännön nro 5 mukaisesti.

Sääntö nro 7

Kokouksen esityslista

Sihteeristö laatii kutakin kokousta varten esityslistaehdotuksen luonnoksen. Se toimitetaan yhdessä asiaankuuluvien asiakirjojen kanssa puheenjohtajille viimeistään viisi päivää ennen kokouspäivää.

Esityslistaehdotukseen sisältyvät unionin tai Yhdistyneen kuningaskunnan pyytämät asiat. Tällainen pyyntö ja mahdolliset asiaankuuluvat asiakirjat on toimitettava sihteeristölle viimeistään seitsemän päivää ennen kokouksen alkamista.

Puheenjohtajat tekevät päätöksen kokouksen esityslistaehdotuksesta viimeistään kolme päivää ennen kokouspäivää.

Työryhmä hyväksyy esityslistan kunkin kokouksen alussa. Asia, joka ei ole sisältynyt esityslistaehdotukseen, voidaan unionin tai Yhdistyneen kuningaskunnan pyynnöstä sisällyttää esityslistaehdotukseen yhteisellä päätöksellä.

Puheenjohtajat voivat yhteisestä sopimuksesta lyhentää tai pidentää ensimmäisessä, toisessa ja kolmannessa kohdassa mainittuja määräaikoja jonkin erityistapauksen niin edellyttäessä.

Sääntö nro 8

Pöytäkirja

Kokousta isännöivän osapuolen jäsenenä sihteeristössä toimiva virkamies laatii kustakin kokouksesta pöytäkirjaluonnoksen seitsemän päivän kuluessa kokouksen päättymisestä, jolleivät puheenjohtajat toisin päätä. Pöytäkirjaluonnos toimitetaan kommentoitavaksi toisen osapuolen sihteeristön jäsenelle. Mainittu osapuoli voi esittää huomautuksia viiden päivän kuluessa pöytäkirjaluonnoksen vastaanottamisesta.

Pöytäkirja sisältää yleensä tiivistelmän kustakin esityslistalla olevasta asiasta, ja tarvittaessa siinä yksilöidään

— työryhmälle toimitetut asiakirjat;

— lausumat, jotka yksi puheenjohtajista on pyytänyt merkittäviksi pöytäkirjaan; ja

— eri asiakohdissa tehdyt toimintaa koskevat päätelmät.

Pöytäkirjan liitteenä on osallistujaluettelo, jossa mainitaan kunkin valtuuskunnan osalta kaikkien kokoukseen osallistuneiden henkilöiden nimet ja tehtävät.

Sihteeristö muokkaa pöytäkirjaluonnosta saatujen huomautusten perusteella, ja puheenjohtajat hyväksyvät tarkistetun pöytäkirjaluonnoksen 28 päivän kuluessa kokouspäivästä tai muuhun puheenjohtajien sopimaan päivään mennessä.

Kun pöytäkirja on hyväksytty, sihteeristön jäsenet allekirjoittavat siitä tehdyt jäljennökset, ja jäljennökset lähetetään unionille ja Yhdistyneelle kuningaskunnalle sekä komitealle, jonka alaisuudessa työryhmä toimii. Puheenjohtajat voivat sopia, että sähköisten jäljennösten allekirjoittaminen ja vaihto täyttää tämän vaatimuksen.

Sääntö nro 9

Luottamuksellisuus

Jolleivät puheenjohtajat toisin päätä, työryhmän kokoukset ovat luottamuksellisia.

Jos unioni tai Yhdistynyt kuningaskunta toimittaa työryhmälle tietoja, jotka ovat sen lakien ja määräysten mukaan luottamuksellisia tai paljastamiselta suojattavia, toisen osapuolen on käsiteltävä näitä tietoja luottamuksellisina.

Puheenjohtajat voivat päättää esityslistaehdotuksen julkaisemisesta ennen työryhmän kokousta. Puheenjohtajat voivat myös päättää kokouksen pöytäkirjan julkistamisesta sen jälkeen, kun pöytäkirja on hyväksytty säännön nro 8 mukaisesti.

Kolmannessa kohdassa tarkoitettujen asiakirjojen julkaisemisen on tapahduttava molemmissa osapuolissa sovellettavien tietosuojasääntöjen mukaisesti.

Sääntö nro 10

Kielet

Työryhmän työkieli on englanti. Jolleivät puheenjohtajat toisin päätä, työryhmä tekee ratkaisunsa englannin kielellä laadittujen asiakirjojen perusteella.

Sääntö nro 11

Kulut

Unioni ja Yhdistynyt kuningaskunta kattavat itse kaikki kulut, joita niille aiheutuu osallistumisesta työryhmän kokouksiin.

Kokouksen järjestävä osapuoli vastaa kokousjärjestelyihin liittyvistä kuluista ja asiakirjojen kopiointikuluista.

Tulkkausta pyytävä osapuoli vastaa työryhmän kokouksissa työkielelle ja työkieleltä tapahtuvan tulkkauksen kuluista.

Sääntö nro 12

Raportointi

Työryhmä ilmoittaa kokousaikataulunsa ja esityslistansa komitealle, jonka alaisuudessa se toimii, riittävän ajoissa ennen kokouksiaan ja raportoi kyseiselle komitealle kunkin kokouksensa tuloksista ja päätelmistä.

II JAKSO

Unionin kanta työryhmien työjärjestystä koskeviin tarkennuksiin

Ennen kuin työryhmä hyväksyy mukautuksia I jaksossa esitetyn työjärjestyksen muihin kuin keskeisiin osiin, sikäli kuin tällaisia mukautuksia tarvitaan työryhmän tarkoituksen tai toiminnan vuoksi, komissio toimittaa neuvostolle riittävän ajoissa ennen kyseisen työryhmän kokousta tai kyseisen työryhmän kirjallista menettelyä, ja joka tapauksessa viimeistään kahdeksan työpäivää ennen kyseistä kokousta tai kirjallisen menettelyn käyttöä, asiakirjan, jossa esitetään tarkat tiedot unionin kannan ehdotetusta tarkennuksesta unionin puolesta esitettävän kannan yksityiskohdista käytävää keskustelua ja niiden hyväksymistä varten.